


*Acquisitions « récentes », sur 4 ans...*

## Courrier en provenance du FRENCH SHORE de Terre-Neuve

Rappel concernant l'activité économique : depuis le 16<sup>e</sup> siècle il y a eu une pêche dans les eaux très poissonneuses autour de Terre-Neuve. Les Français faisaient sécher le poisson sur les plages avant de le transporter vers des ports en France. Un de ces ports était Marseille où le bateau chargeait ensuite du savon qu'il transporta vers la Normandie ou la Bretagne, afin de l'envoyer vers Paris et d'autres villes du Nord...

Contact postal : les lettres étaient confiées au capitaine des bateaux rentrant en France



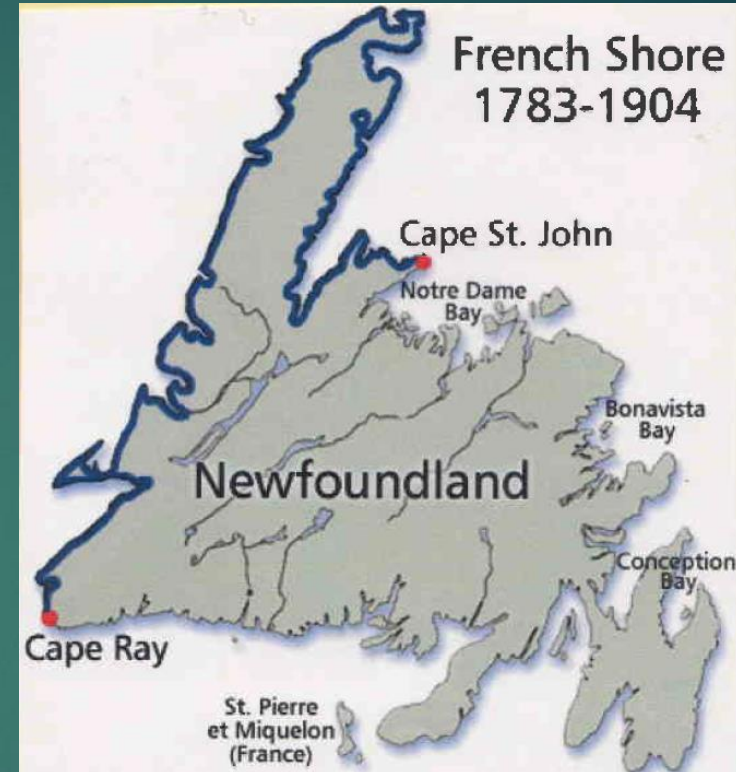
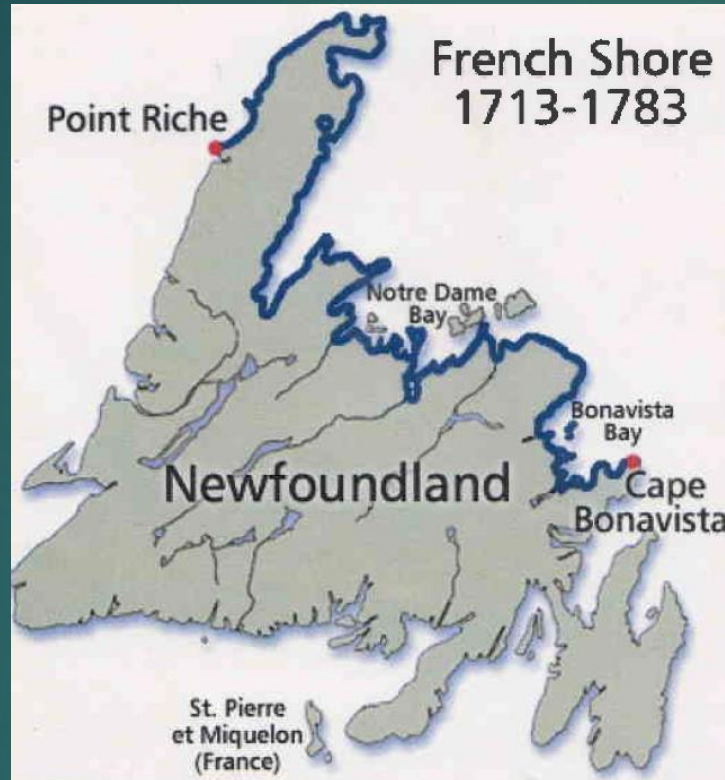
Pour rappel : Jim TAYLOR (mon excellent ami Canadien) et moi avons présenté nos trouvailles sur cet aspect encore très peu connu de l'histoire postale de la France et du Canada, lors de conférences que nous avons données entre 2010 et 2013 au Collectors Club de New York , à la Royal de Londres et lors de l'exposition internationale de Melbourne.

En avril 2014 nous publiâmes notre livre sur « *Les Établissements Français en Terre-Neuve* », chez FriesenPress au Canada ([www.friesenpress.com](http://www.friesenpress.com))

Depuis lors et donc en six ans je n'ai pu acquérir que quatre nouvelles pièces mais dont je veux présenter ici les deux les plus importantes et aussi les plus exceptionnelles, car uniques :

- \* **la plus ancienne lettre connue à ce jour** en provenance de la French Shore
- \* **l'unique lettre Purifiée**

Par le Traité de paix de Versailles en 1783 la France et la Royaume Uni mirent fin à la guerre qu'ils avaient menée autour de l'Indépendance des Etats Unis. Les limites de la French Shore changeaient...



Mais la révolution française et le période Napoléonienne donnèrent lieu à une nouvelle guerre entre les deux pays. Elle dura jusqu'en 1815 et la défaite française de Waterloo. La présence de la France en mer autour de Terre-Neuve devenait irrégulière voire inexistante...



texte Mais retournons quelque peu en arrière et regardons le début du French Shore.

Celui-ci a été appelé « *Le Petit Nord* » par les pêcheurs français qui depuis les années 1500 y étaient actifs dans la pêche à la morue, en compétition avec Espagnols, Britanniques et Portugais.

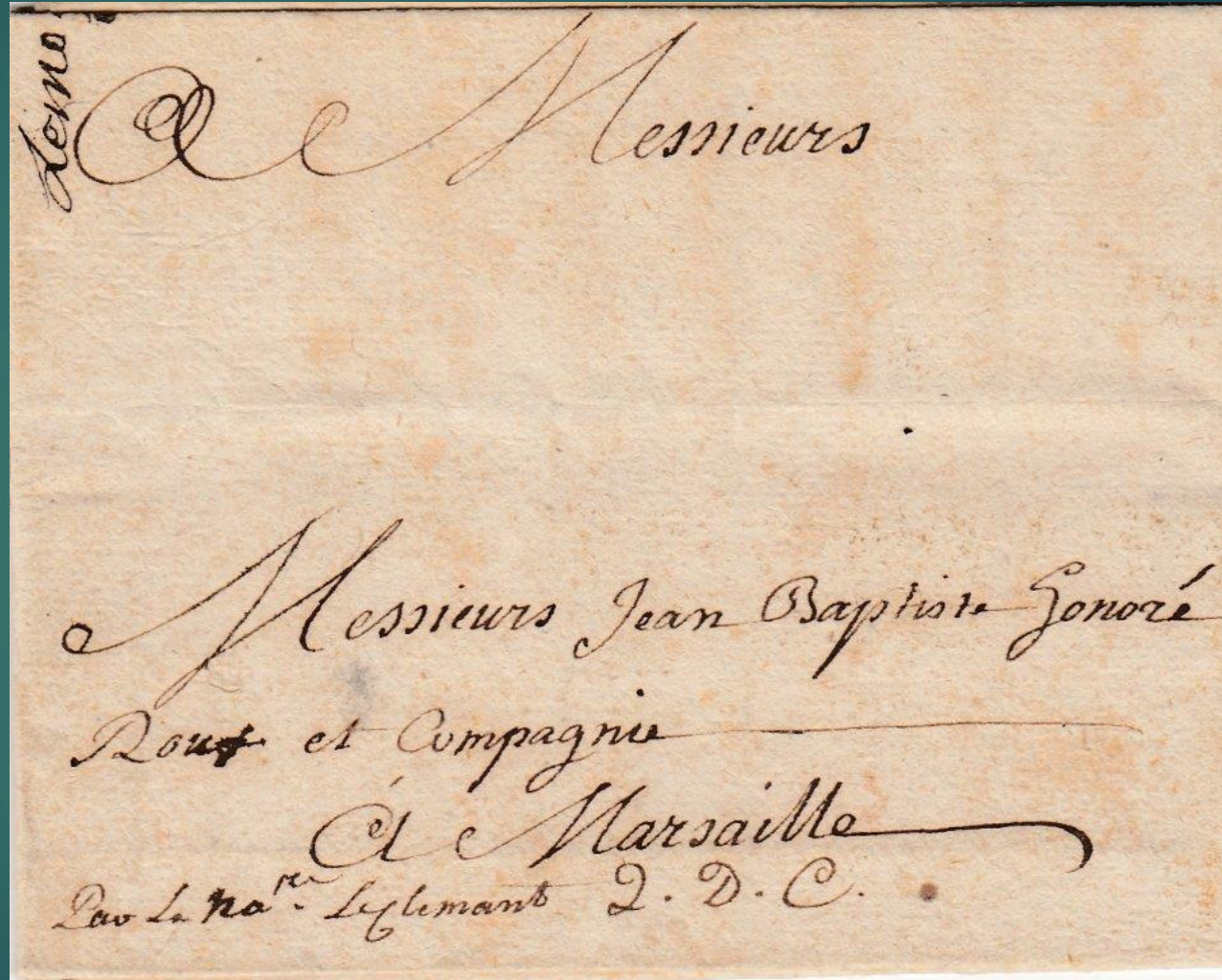
Un contact épistolaire était organisé entre les capitaines et les propriétaires de leur bateau, mais les nouvelles n'allaient pas vite. Les lettres étaient confiées à l'un ou l'autre bateau retournant vers la France. Mais il n'y en a pas eu beaucoup et encore moins qui sont venus à nous...

Voici la lettre la plus ancienne : elle a été **envoyée la 20 août 1729**

Datée du 20 août 1729

La Grande Baye,  
Havre de Lisle à Bois

Q.D.C. = *que Dieu conduise*



Remo  
A Messieurs  
Messieurs Jean Baptiste Honoré  
Roux et Compagnie  
à Marseille  
Par La Harre Lieutenant Q. D. C.

à La grand Bayé Javie De L'isle abois Le 20<sup>e</sup> aoust  
1729

Messieurs Roux Bayé. L'art.

J. L'honneur De Vous écrire par Le Navire Leplément  
pour Vous donner auid que Je chargé En Vison Guid  
Cant Quantax De morus a fut par Le Navire Lastré  
Capitaine Estienne Des haie  
Présent On nostre paiche de La grille de moy  
infy Lucas que Le De navire arriv a marseille  
Je Vous prie de continuer vosantions a la decharge  
De ces poissons et dans procurer La Vente Le plus Tot possible  
par Le Navire non favorable de tout temps pour Le  
Chien de nos poissons J'espère Sire En Vison Le Dix  
Septembre aux L'anne paiche plus ingate que elle  
Des années passie mais J'espère que Le Navire non  
Recomparera par L'anne melieur Vant  
Espérant Enpeu L'honneur De Vous Voir Je suis  
au tout Le Supot possible

Messieurs

Votre tres humble  
et tres obeissant Serviteur  
Lemorie Le Bonhomme

à La grand Bayé Javie De L'isle abois Le 20<sup>e</sup> aoust  
1729

Votre tres humble  
et tres obeissant Serviteur  
Lemorie Le Bonhomme

texte

Passons maintenant à la deuxième nouvelle acquisition, une pièce présentant plusieurs éléments particulièrement intéressants...

En premier lieu il y a bien évidemment la marque **Purifiée à Marseille** apposée par le service sanitaire du port, après que la lettre lui fut soumise par le capitaine à l'arrivée. Ensuite elle a été remise au bureau de Poste pour être acheminée vers Saint Servan.

Il s'agit de la seule lettre purifiée, connue à ce jour, en provenance du French Shore et datée « **Au Grandes Oies** » le 20 juillet 1817. Taxée à 11 décimes pour une distance de 800 à 1000 km au tarif du 9 avril 1810. Par contre et contrairement au tarif du 19 germinal an X (17 avril 1802) le décime de mer n'a pas été payé.

Ensuite il faut souligner qu'il s'agit de la première lettre connue après la reprise par la France des pêcheries de Terre-Neuve.

De plus, elle nous informe de la présence de pêcheurs déjà en 1816 : « ...pour moi j'ai bon espoir que nous ferons mieux que l'an passé » !

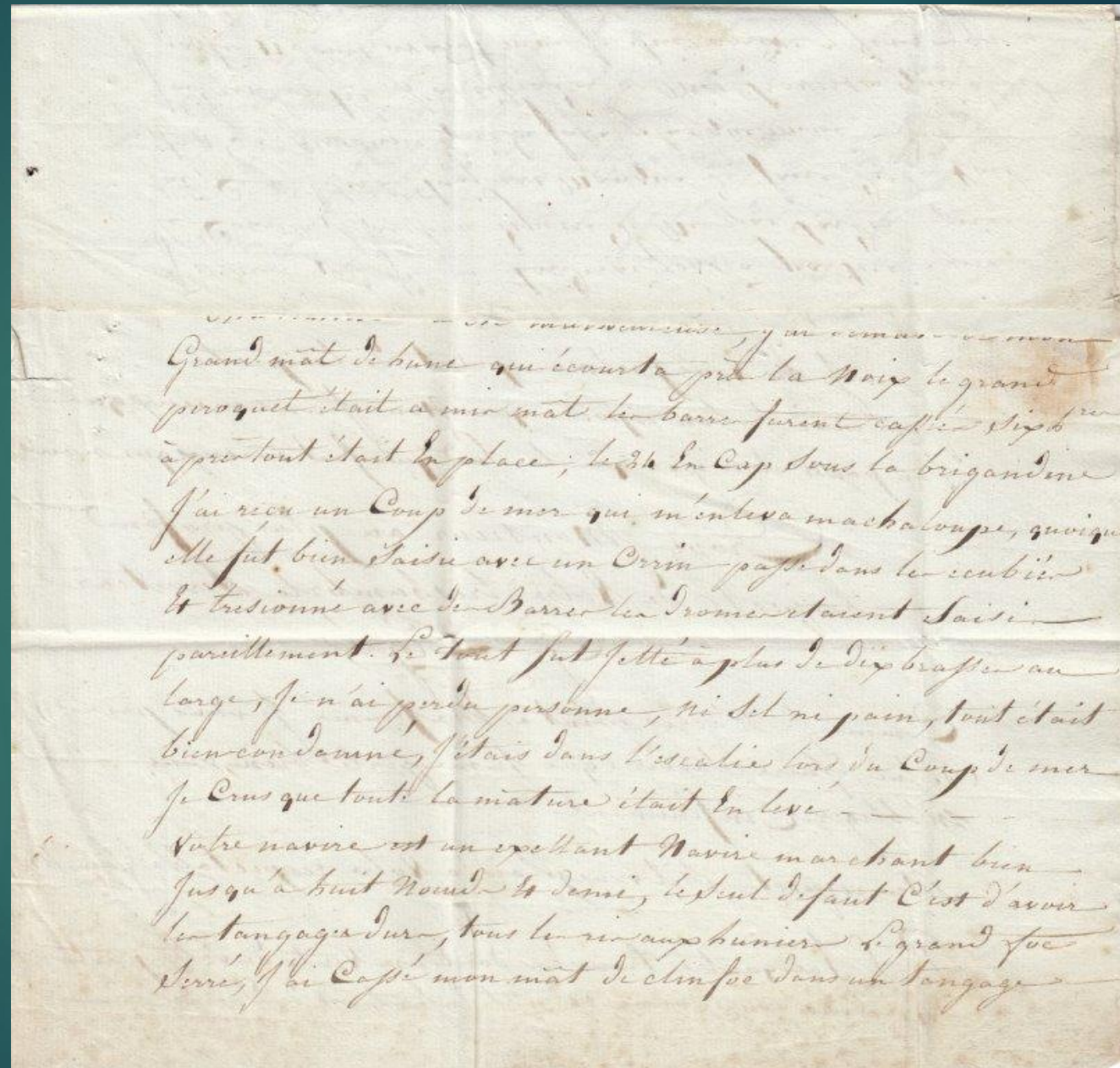
12  
MARSEILLE  
Guibert, Negociant  
Et formateur  
Lervan  
(Dep. de la Vilaine)



Solidarité entre  
les gens de mer :

à cent lieux de la manche  
j'ai rencontré un Anglais  
ayant 14 hommes  
d'équipage et plus de pain...

je lui ai cédé cent livres de  
biscuits, des légumes frais et  
deux bouteilles de vin...



Grand mat de hune qui court à port la Voix le grand  
perroquet était à un mat. les barres furent capées & fixées  
à port tout était en place; le 24 En Cap sous la brigandine  
j'ai reçu un Coup de mer qui m'entraînait à la boue, quoique  
elle fut bien saisie avec un Corin passé dans le scubier  
& trusionné avec le Barre les Dromes étaient saisi  
parcillement. Le tout fut jeté à plus de dix brasses au  
large, je n'ai perdu personne, ni sel ni pain, tout était  
bien conservé, j'étais dans l'escalier lors du Coup de mer  
je crus que toute la matiere était en l'air  
votre navire est un excellent Navire marchand bien  
jusqu'à huit Noirs & demi, le seul défaut C'est d'avoir  
les tangage dur, tous les ris aux hunes le grand fut  
serié, j'ai Capé mon mat de clin fore dans un tangage

Et maintenant....?

- il reste sans doute encore à découvrir des documents
- patience, patience et patience...
- lors d'une prochaine présentation je vous proposerai sans doute
  - \* une lettre de Terre-Neuve ayant transité par le Royaume Uni
  - \* une lettre militaire du Commandant de la « Station de Terre-Neuve », envoyée scellée et fermée par un sceau

*Je soumettrai à la Rédaction du PHILATELISTE BELGE un court article pour publication éventuelle dans le prochain numéro.*

***MERCI pour votre attention***

**Henk Slabbinck – octobre 2020**